

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 1 4 7 3 7 9 6 9 I P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 114 737 969 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		To (Addressee) Name & Address Chae On-seon Chae On-seon 403, 108-dong, 239, Taebong-ro, Soheul-eup, Pocheon-si, Gyeonggi-do (Soheul-eup, Seokhyang Village Daebang Noble Land Apartment) Postal Code 11173					
Postal Code 286-0113 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value	
Health food		Cosmetic Cream		Health food		TEL 010-9345-1564 FAX 010-9345-1564	
2021		06		28		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		2512 Yen		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。	
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR		社員確認用 ☐					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 1 4 7 3 7 9 6 9 | P *

item number

FN 114 737 969 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Chae On-seon Chae On-seon 403, 108-dong, 239, Taebong-ro, Soheul-eup, Pocheon-si, Gyeonggi-do (Soheul-eup, Seokhyang Village Daebang Noble Land Apartment)			
Postal Code 286-0113 JAPAN		Postal Code 11173			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food				1	USD6.21
Cosmetic Cream				3	USD12.99
Health food				1	USD5.92
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.					☐ 20万円超 申告対象郵便物
この郵便物は Number of this piece(s) ／ 個中 Total number of pieces					ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 06 / 28

作成地 (Place) :Chiba

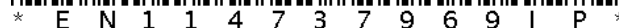
Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		郵便物番号 (Mail Item No.): EN114737969JP			
		送達手段 (Shipped Per) : E M S			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
お届け先 (Addressee): Chae On-seon Chae On-seon 403, 108-dong, 239, Taebong-ro, Soheul-eup, Pocheon-si, Gyeonggi-do (Soheul-eup, Seokhyang Village Daebang Noble Land Apartment) 11173, KOREA TEL 010-9345-1564 FAX 010-9345-1564		備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6. 21	USD 6. 21
Cosmetic Cream			3	USD 4. 33	USD 12. 99
Health food			1	USD 5. 92	USD 5. 92
総合計 (Total)			5		USD 25. 12

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Khan Industries Limited KR



お問い合わせ番号

(item number) EN 114 737 969 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		Postal Code 286-0113 JAPAN		Postal Code 11173					
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9345-1564 FAX 010-9345-1564
Health food						1		USD6. 21	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Cosmetic Cream						3		USD12. 99	
Health food						1		USD5. 92	
									日本円換算合計 (円) Total Value 2512 Yen
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10. 11. 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Khian Industries Limited KR Khian Industries Limited KR PROLOGIS PARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMI SANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Khian On-seon Chae On-seon 403, 108-dong, 239, Taebong-ro, Soheul-eup, Pocheon-si, Gyeonggi-do (Soheul-eup, Seokhyang Village Daebang Noble Land Apartment)	
286-0113 TEL +82-70-8028-0951		286-0113 TEL 010-9345-1564	
内容品詳細		申告要貨額 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31
32	32	32	32
33	33	33	33
34	34	34	34
35	35	35	35
36	36	36	36
37	37	37	37
38	38	38	38
39	39	39	39
40	40	40	40
41	41	41	41
42	42	42	42
43	43	43	43
44	44	44	44
45	45	45	45
46	46	46	46
47	47	47	47
48	48	48	48
49	49	49	49
50	50	50	50
51	51	51	51
52	52	52	52
53	53	53	53
54	54	54	54
55	55	55	55
56	56	56	56
57	57	57	57
58	58	58	58
59	59	59	59
60	60	60	60
61	61	61	61
62	62	62	62
63	63	63	63
64	6		